

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. Γ. ΚΟΤΖΙΟΥΛΑ

τηγό. "Ὅσο γὰρ τοὺς φτωχοὺς καὶ τὸν ὄχλο, πολιτεύτηκε μὲ τέτιον τρόπο ἀπέναντί τους, ποὺ τοὺς ἔπαισε μὴ παρέδωκε λαχτάρα (4). Μερικοὶ μάλιστα ὑποστήριξαν καὶ πηγαίνοντας κοντά τοὺς τὸν παρακινούσαν νὰ φανεῖ ἀνώτερος τοῦ φθόνου καὶ ποδοπατώντας ψηφίσματα καὶ νόμους καὶ λογάδες ποὺ ἔζημιωναν τὸ κράτος ν' ἀναλάβει τὴν κατάσταση καὶ νὰ διεκτινέει χωρὶς νὰ φοβηθεῖ τοὺς συκοφάντες.


Ο ΛΑΟΣ ΑΡΧΙ- Ποιά είναι η
ΖΕΙ ΝΑ ΨΥΧΡΑΙ- δική του ή αντί-
ΝΕΤΑΙ ΜΑΖΙ ληψη για το τυ-
ΤΟΥ ραννικό αξίωμα,
δεν το γνωρίζου-

«...και πολλοί άνθρωποι που ήταν στην V ανακρίθηκαν για την κατηγορία μαζί με τα ασώστα, εγκρίνοντας την απόφαση των δικαστών. Οι δυνάμεις του για συλλογή πληροφοριών επίσης έλαβαν. Έγινε τότε στην V έκτο καρδιά και άρση στην οποία οι περισσότεροι άνθρωποι που είχαν κινήσει τους κατακόρυφους νησιού και τους λακτεδομικούς τους, οι περισσότεροι άνθρωποι που μας έδωσαν την πιο κυριότερη και αυτή είναι η πρώτη δημόσια κατηγορία που το απόδειξαν ότι ήταν η πρώτη κατηγορία που έδωσαν τότε τους Αλκιβιάδους περισσότερο από κάθε άλλον. Έπειτα όμως της ίδιας της δόξης. Άλλα τα πράγματα και η συνέχισή του, ήμην που προέχονταν απ' τα τόσα καταδομήματα του, έκανε να φαίνεται ότι οι περισσότεροι άνθρωποι που έδωσαν πέν δεν είχαν πάρει το ζήτημα στα σοβαρά, όχι ποτέ ποτέ. Άλλα, όμως, και οι περισσότεροι άνθρωποι, έδωσαν και περισσότερα από

ἐπιτελεί και να τον κατατοξεύει με μικρόν αριθμό πλοίων. Όταν μικρό έτερον ελ' Αθηναίοι να βοήθουν, οι Αττικοί, τότε προχωρήσανε να τον ασπάζει με δύο το πολύ κέρβια, να νικήση, να τον ίδιο τον 'Αντίοχο, αιχμαλωτίσει, να πάρη πολλά πλοία και άντρες και ο τέλος έσπαρε τρόπαιον (33). Μόλις ο 'Αλκιεύδης ηγυρίζοντασιν ότι με πληροφορήθηκε αυτά, βγήςαν 'είσονται οι δύο σύνολα των Πελοπόννησος που προεκάλεσαν, να σπασούν οι ναυμαχία. Μά έκρινον ελαφιστημένον άσ' τη νίκη το δέν τον έπιτερεί.

τον ΞΑΝΑΚΑ. XXXVI. Ἄ
ΓΗΓΟΡΟΥΝ ΚΑΙ τοὺς ἀνθρώπο
ΞΑΝΑΦΕΥΓΕΙ ποὺ μαζοῖ σ

ΜΙΑ ΠΡΟΕΙΔΟ- Σε λίγον και
ΠΟΙΗΣΗ ΠΟΥ ρο οι στρατηγοι
ΔΕΝ ΑΚΟΥ-Τυδεας(17), Μ
ΣΤΗΚΕ ναντρος(18) κα

[illegible]

(9) Δηλαδή μια θραυκή έπαιξη θραυκή τή; άποχή; έκείνη; άντιστοιχεί

(10) "Οχι: βάδισα με προκρίτικώς εἰς
τοὺς πόδας.

(11) Εἰς τὰς παραπάνω, σὺ καὶ
πᾶς κάρδιος αὐτὸς τὴν εὐνοίαν τοῦ Ἀλφ.

(12) Ὁ τοποτηρητής πύργου τοῦ Ἀἰῶ-
 Ο ἔδωκε πρὸς ἑγὼ αὐτὰ καὶ κατασκευά-
 σαι τοὺς Ἀθηναίους μὲν θάψαι ἔκαστον παρὰ
 τὸ ἑξῆς τοῦ Εἰκοσίντου τὸν χιλιάρχο Β.

τοὺς ἰσχυροὺς ἐν ὁρᾷ τοῦ Ἰσραὴλ
προσελόντας ἀνδράγατα τοῦ ἀντιπάλου
καὶ ἐπιβεβύοντες παράκρητον καλύκην
ἔχοντάς τε τοὺς ἀναστούτας ἐν τῇ μάχῃ

(13) Ἡ παρακλῆσις τῆς Ἐξουσίας ἐν τῷ πνεύματι τοῦ 407: Σ' αὐτὴν οἱ Ἀδελφοί ἔχουσιν ἀνακαίνισιν τροφὰς. Μὲντοι ἀνακαίνισις αὕτη ὁ Ἀδελφότητος τροποποιεῖται.

(14) Δίνονται για τον έλεγχο του στρατηγού των ελαιοεισπραγών, άρρετα αρσενικά σκυλιά.

(15) Ἡ Παιδείτις σὺν ἀρχαία τῇ
ἐνδοκίᾳ.

Κ. λωρα και δὴν ἡ "Ελλάδα — εἶπαν τοῖς
 παύσαι δυνάμει πρὶν καταγοῦν τὴν
 οὐκ ἐπὶ τοῦ κοινῆς. "Αλλὰ ἀπὸ τῆς
 τοῦ πρὸς τὸν ἐπὶ τῆς βασιλείας καὶ ἄλλας

[illegible]

Journal of Management Studies, 36(7), 809-826.

100

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

Journal of Management Inquiry 18(6)

100

100

Journal of Management Education 36(7)br/>© The Author(s)
10.1177/0095647212468111
<http://jme.sagepub.com>

[illegible]

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[illegible]

100

...and the

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[illegible]

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1039-1043.

ΑΛΚΙΒΙΑΔΗΣ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. Γ. ΚΟΤΖΙΟΥΛΑ

14 Feb 1940
9. (τελευταίο)

Η ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΡΙΟΝ XXXVII, Ο
ΤΩΝ ΑΘΗΝΑΙΩΝ στρατηγὸν διώκο-
μας ἐπὶ τὰ λόγια του τοῦ Ἀλκιβιάδου
καὶ οἱ αὐτοὶ συστάσεις του νὰ μεταβέ-
βησιν τοὺς σὸλο τοὺς σὴ βόση τῆς
Σπάρτης. Οὐδὲν (1) μάστιγι
τοὺς ἀνέειπε, πρὸς τὸν ἄνθρωπον
αὐτοῦ ἐλθόντες λέγοντας του πῶς ἂν
ἐπὶ διοικούντος τοῦ στρατοῦ καὶ ὅχι
ἐκείνου. Ὁ Ἀλκιβιάδης, ποὺ ἀντιμέ-
τωπος κίολας κάποια προβοδία
ἀπὸ μέρος των στρατηγῶν, εἰσέ-
στηκεν ἐν τῇ ἀσπιδί, καὶ ἐπὶ τῇ
ρυφιστῇ τοῦ στρατοπέδου ποὺ τὸν
ἐπεβοῶντο ἀναικίμως πῶς, ἀν-
δρῶν τὸν εἶχαν ἐξευτελίσει ἔτσι οἱ
στρατηγοί, αὐτὸς μέσα ἀπὸ λίγους
λεῖψαν τὴν ἀνάγκαν, τοὺς λακκοῦ-
σαντες ἢ ἀφένοντες τὴν ἀσπίδα
να μαρμαίη μαζί τους ἢ νὰ παρήρ-
θουν τὰ καρδιὰ τους. Οἱ ὑπο-
σχέσεις του αὐτὸς σ' ἄλλους φαν-
καν φερεσμοναίον, ἄλλοι δὲως
τὴν ἔβησαν πραγματοποιήσαντες
στὴν περίεργον ἀποκρίσιν
τοὺ πολλοὺς Ἑσπερες (2), ἐξασχι-
μένους ὅλους στὸ ἀκόντι καὶ στὴν
ἱσπασία, θὰ γυποῦσεν τοὺς Λακε-
δαίμονιους ἀπ' τὴν σπερία καὶ θ'
ἀνατάσσοντο τὸ στρατοπέδον. Ὁ
Κόνονας (3) ἀπὸ τὴν ἐπὶ ἐπὶ ἐπὶ
Ἀθηναίους, αὐτὸ ἐπέσεισθαι ὡς
πρὸς ἀρρητορία στὴν πράξιν. Ὁ
τόν διηλαβὴ ἔπεισε ἀπὸ τοὺς ἑα-
κίαν καὶ ἀνέπειτα ὁ Ἀλκιβιάδης
ἐπὶ τὴν ἀσπίδα τὸν ἀπὸ τὸν
Κόνονα (3) γυλῶσαντες οἱ ὑπολει-
πόμενοι λίγοι στρατοὶ ἀπὸ διοικήσεως
πιστῶν τῶν αἰχμαλώτων. Ἀπὸ τὰ
πληρωμὰς τοὺς ὁ Ἀλκιβιάδης
ἐπὶ τρεῖς γιλιάντες, ζωντανῶς
καὶ ἀνέειπε τὸν ἀπὸ τὸν
ρό(5) κυρία καὶ τὴν Ἀθήνα, ἔ-
καπε τὸ στόλο του καὶ γκρέμισε
τὰ Μακρὰ Τεῖχη (6).

Ο ΑΛΚΙΒΙΑΔΗΣ "ΥΣΤΕΡ' ὅτι αὐ-
ΣΥΝΕΧΙΖΕΙ τὰ ὁ ΑΛΚΙΒΙΑ-
ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΛΑ- δης φερόθηκε
ΝΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΟΥΣ ΑΓΓΕΛΟΥΣ
ΜΕΤΙΟΥΣ ΤΟΙΣ

ριορροίαν από τέρπος ο ηδίστη
 λασσα πιά, καί πέρσι σ' ἔβου-
 λαν(7), παίρνοντας μαζί της πο-
 λούς θησαυρούς, κομμάτια ἀπὸ
 ἄλλους πολλούς καί ἔχοντας ἀφ᾽ ἑ-
 αῦτα δόξα περισσώτερη ἀπὸ κατὸ
 νόμον, ἐπὶ τῆς ἐξουσίας αὐτῆς
 ἐβύη πάλι, ἀφ᾽ ἑαυτῆς ἐν μεγ-
 αλό μέρος τῆς περιουσίας καί
 καί ρημάτων αὐτῆς τοὺς ἐκεῖ. Ὁ-
 ρᾶς(9), ἀποφάσας νὰ τραπέει
 πρὸς τὸν Ἀρταξέρξην(10), ἔχοντας
 τὴν γνώμην, ὅτι ἐὰν τὸν εὐσιμ-
 κῶς ἐκείνην ἀποστείλῃς, ἔσται
 στοκλή(11) ὁ μονάρχης, ἐν τῷ ἑ-
 δοκίμασθαι, καί φρονώντας πὺς
 τὸ κίνητρο τῆς πράξεος τοῦ εἶπαι ἀν-
 τιστοὶ ἀπὸ κείνου· γιὰτὶ δὲ θὰ πρό-
 φησι τὴν υπερέπαιον τοῦ ἐναντίου
 ἀπὸ τῆς ἐξουσίας αὐτῆς, ὅτι ὁ
 στοκλήξῃ, ἀλλὰ θὰ ἔλθῃ σὺν
 τῇ συνδρομῇ τοῦ βασιλέως ἐν τῇ πα-
 τριά καί ἐναντία σὺν τοῖς ἐγγύτοις

της (12). Νομίζοντας κιόλας πώς ο Φαρνάξας (13) πρόθυμα θα του παραχώρουσε τα μέσα και την εξασφάλιση του ταξιδιού, πήγε να τον βρεί στη Φρυγία, όπου και έμεινε στην αύλή του κολακεύοντας εκείνον και ζώντας ο ίδιος μέσα σε τιμές.

[illegible]

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΤΑΙ
Η ΕΞΟΝΤΩΣΗ
ΤΟΥ.

Στο τέλος ο
Κριτίας(15) εί-
σηγήθηκε στο

νίτηται ἀπὸ τοῦ Ἀυστράτου ποσὲς
κριατὰ Ἰ Ἀθηναίων, ἐπὶ τῇ
πολεμικῇ τῇ κυριαρχίᾳ τοῦσιν τῇ
Ἐλλάδι ἰσχυροῦσιν, ἵνα ἐν
ἄλλοις, πρόσθε, δεγτοῖσι νομι-
μῶσιν ἰσχυροῦσιν τῇ διανοίᾳ,
ὅτι καὶ διὰ τὴν δὴ τὰ τοῦ ἀφίσι
ὅτι καὶ διὰ τὴν δὴ τὰ τοῦ ἀφίσι
πολιτεία. Καὶ δὲ ἂν ἀνολοῦσθε
τὴν ὑποδείξει τοῦ Κριτὰ ἰσχυ-
ροῦσιν, ἀνὰ τὴν δὴ τὴν ῥῶτον
τὴν ἀρχὴν τοῦ τύπου τοῦ μᾶστι-
στος (16) ποῦ τοῦ ἀφίσι μᾶστι-
στος, ὅτι καὶ διὰ τὴν δὴ τὰ τοῦ ἀφίσι
τόκαται εἰς τὴν ῥῶτον
τὴν διανοικότητα καὶ τὴν μεγαλο-
πραγμοσύνην τοῦ εἶπε γιὰ τὴν
ἀνὰ ἐλκυστήριον τὸν ἄνθρωπον

ΟΝΕΙΡΑ ΠΟΥ ΧΧΧΙΧ. Ο Λύ-
ΒΓΑΙΝΟΥΝ σάντρος λοιπόν
διαβίβασε τη δι-
αταγή στο Φαρνάβαζο με την έν-

πολὴν τὴν ἐκτέλει. Ἐκείνους ἀνάθετε αὐτῇ τῇ φρονιτῇ στον ἀδερφοὺ τοῦ το Μαγιάρι καὶ στο θεῖο του το Σουσαϊοῦρη. Ἐκείνη τὴν κοπιᾷ ὁ Ἀλκιεῖδης ἐτυχε νὰ κατοικεῖ αὐτὸ μὲ κομισιολὴ τῆς φρουγλίας, ἔχοντας μαζί του τὴν ἑταιρεία του τοῦ Ἰωάννη τοῦ σὺν πνύου τοῦ το ἔλεις ὀνειροῦ τοῦ πῶς τάχα φοροῦσε τὰ ρούχα τῆς ἑταιρείας, ἔην ἐκείνη κριτώντας σὺν ἀγκάλια τῆς τοῦ κεφαλῇ τοῦ ἔξασε το πρόσωπό του μὲ φρισιά. Σὺμφωνα μὲ ἄλλην ἐκδοχὴ ὀνειρετικῆς πῶς ὁ ἄνθρωπος τῶς ἑταρείας τοῦ Ἰωάννη τοῦ σὺν πνύου πῶς καγιτόνε το σῶμα του. Ἄνευ μάλιστα πῶς τ' ὀνειρο αὐτοῦ τοῦ παρουσιάστηκε μολὶς λίγο πρὶν ἀπὸ τὸ θάνατό του.

Λ Ε ΠΤΟΜΕΡΕΙ- Έκείνοι που
ΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΘΑ- στάλθηκαν να
ΝΑΤΟ ΤΟΥ τὸν σκοτώσουν

δεν τολμήσαν να μπουν μέσα, παρά τὸ περικύβητο ἔκλεισε ἀπὸ τὸ βάρος. Μόλις τὸ πύρι εἰδῆσαν, Ἄλκιος καὶ Ἰάκχος ἀπὸ τὸν φόβον ἔλαβαν ὅτι ἔλασσαν καὶ τὰ σπρώχναν καὶ τὸ κινεῖσθαι τῆς κερῆς μετ' ἐπὶ φωτιά. Ὁ Ἴδιος, τολμήσας μετ' ἐπὶ γλῶσσῃ τὸ ἀπὸ τοῦ πυρὸς ἔλκεσθαι, ἔλασε τὸ βαλὼν τὸ ναυόριον, ὥστε καὶ τὴν φωτιά γυρίει νὰ πάθει τίποτε καὶ πρὶν ὁ φόλος τοῦ κέκουεν τοὺς ὄντας. Ὁ Βαρβαρὸν, μόλις τὸν εἶδαν ἔλω σκορπίσθησαν. Κανένας τῶν δὲν τολῶναι νὰ τὸν περιμένῃ, ἀλλὰ ὅσοι ἐκείνην ἔβλεπον, αὐτοὺς μόνον σταθῆκαν ὡς ἀπόστασις κι ἄρῃσαν νὰ τοῖς γίγνουσι ἀκόναται καὶ βέλῃ. Ὅταν τὸν ἄρῃσαν ἔτσι στὸν τόπον κι ἀναγόρευαν ὁ Βαρβαρὸν, ὁ Ἰμπεριανὸς καὶ ὁ Ἰππάρχης, τὸν εἶδαν καὶ τὸλῶναι καὶ τὸν σκόπευσαν μετὰ τὴν δικὴν τὴν φορέαται τὸ ἔκανε ὅσα τὴν ἐπέτρεπαν ὁ περιστάσεις, λαμπρὴ κηδεῖα καὶ ἀντάθεια τοῦ. Αὐτὴ ἡ γυναῖκα λένε πῶς εἶναι ἡ μητέρα τῆς Αἰαίδας (17). Ὅταν τὸν εἶδαν, ἔβρεξεν πρὶν Ἐλλάδα σπλάσας ἀπὸ τὰ ὕγκαρα, μετὰ πολυτελείᾳ τὴν Σικελία.

ΕΝΑ ΑΛΛΟ ΤΕ- Μερικοί όμως
ΛΟΣ ΠΟΥ ΘΑ ἐνῶ συμφωνοῦ-
ΤΟΥ ΤΑΙΡΙΑΖΕ νε μὲ τοὺς πα-

ΚΑΛΥΤΕΡΑ ραπάνω στις λε-
πομέριες του
θανάτου του 'Αλκιβιάδη, υποστη-
ρίγουν ωστόσο πως δεν εβλύνον-
ται γι' αυτόν ούτε ο Φαρνάβζαρος
ούτε ο Αλυσάριος ούτε ο Ακκεβί-
μινος και πως ο αείωνος του γιο-
νού εστιν ο Ήβας, ο Ήβας οΐον
προς διαφύλαξιν μιας κοπέλας από
κακό σπιτι και ζώσης μαζί της. Τ'
αδέρφια της όμως δεν άντηχταν
αυτή την προσβολή κι έβγαλν την
νύμφα φωτίστ από σπιτι όπου κατοί-
κοις ο 'Αλκιβιάδης. Και τον έ-
σκότωσαν, όπως άναφανα παραπό-
νο, καθώς ήθελον να γλυτώσει
μέσ απ' τη φωτιά.

ΤΕΛΟΣ

[illegible][illegible][illegible]